stomdevice

Инструкция по эксплуатации

INTRA LUX KL 701 - 1.001.8776

KaVo. Dental Excellence.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Оглавление

1 Информация для пользователей 6
2 Безопасность 8
2.1 Указания по технике безопасности 8
2.1.1 Предупреждающий знак 8
2.1.2 Структура 8
2.1.3 Описание степеней опасности 9
2.2 Указания по технике безопасности 11
3 Описание изделия 21
3.1 Целевое назначение — использование по назначению 21
3.2 Технические характеристики 24
3.2.1 Работа с лампой высокого давления 28
3.3 Температура транспортировки и хранения 28
3.4 Условия эксплуатации 29
4 Ввод в эксплуатацию и вывод из эксплуатации 30

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5 Эксплуатация 31
5.1 Подключение приводного двигателя к питающему шлангу 32
5.2 Регулирование подачи спрей-воды 33
5.3 Закрепление инструментальных насадок на приводном двигателе 34
5.4 Снятие инструментальной насадки с приводного двигателя 37
6 Проверка и устранение неисправностей 38
6.1 Проверка неисправностей при первом вводе в работу 38
6.2 Устранение неисправностей 41
6.2.1 Замена лампы высокого давления 41
6.2.2 Замена уплотнительных колец 43
7 Этапы обработки согласно ISO 17664 45
7.1 Подготовка в месте применения 45
7.2 Очистка 46
7.2.1 Ручная наружная очистка 47
7.2.2 Машинная наружная очистка 49
7.2.3 Ручная внутренняя очистка 49

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

7.2.4 Машинная внутренняя очистка ... 51
7.3 Дезинфекция ... 52
7.3.1 Ручная наружная дезинфекция ... 53
7.3.2 Ручная внутренняя дезинфекция ... 54
7.3.3 Машинная наружная и внутренняя дезинфекция ... 55
7.4 Сушка ... 55
7.5 Средства и системы для ухода - техническое обслуживание ... 57
7.6 Упаковка ... 58
7.7 Стерилизация ... 59
7.8 Хранение ... 59
8 Вспомогательные средства ... 60
9 Гарантийные обязательства ... 61

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

1 Информация для пользователей

Многоуважаемый пользователь!

KaVo предлагает вам свое новое высококачественное изделие. Для обеспечения бесперебойной, экономной и безопасной работы следует соблюдать приведенные ниже указания.

© KaVo Dental GmbH

Символы

	См. главу «Техника безопасности/предупреждающий знак»
	Важная информация для пользователей и технических специалистов

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

	Действия, которые нужно выполнить
	Маркировка CE (Communauté Européenne). Изделие с этой маркировкой соответствует требованиям соответствующей директивы ЕС.
	Не подлежит стерилизации

Целевая группа

Данный документ предназначен для врача-стоматолога и его ассистента. Глава "Ввод в эксплуатацию" предназначена также для технических специалистов.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

2 Безопасность

2.1 Указания по технике безопасности

2.1.1 Предупреждающий знак

	Предупреждающий знак

2.1.2 Структура



⚠ ОПАСНОСТЬ

Во введении описывается вид и источник опасности.

В данном разделе описаны возможные последствия несоблюдения указаний.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Опциональная операция содержит необходимые меры по предотвращению опасностей.

2.1.3 Описание степеней опасности

Приведенные здесь указания по технике безопасности с тремя уровнями опасности служатдля предотвращения материального ущерба и травм.



⚠ ОСТОРОЖНО!

ОСТОРОЖНО!

обозначает опасную ситуацию, которая может приводить к материальному ущербу или легким или средней тяжести травмам.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

обозначает опасную ситуацию, которая может привести к тяжелым или смертельным травмам.



⚠ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ

обозначает максимальный риск в связи с ситуацией, которая может приводить непосредственно к тяжелым или смертельным травмам.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

2.2 Указания по технике безопасности



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность из-за неправильной обработки изделий.

Из-за зараженных изделий существует опасность инфицирования.

- Примите соответствующие меры по защите людей.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность для стоматолога и пациентов.

Неравномерный уровень шума при работе, сильная вибрация, перегрев, нарушение балансировки или слишком малое удерживающее усилие.

- Прекратите работу и проинформируйте службу сервиса.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасности из-за воздействия электромагнитных полей

Электромагнитные поля могут нарушать функционирование имплантированных систем (таких как, например, кардиостимуляторы).

- Опросить пациентов перед началом лечения и проинформировать об опасностях!

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Электричество.

Поражение электрическим током из-за неверного подключения к изделию систем, произведенных не KaVo.

- При монтаже и эксплуатации медицинского изделия на оборудовании иных изготовителей соблюдать положения «Защита от поражения электрическим током», «Ток утечки» и «Отсутствие заземления рабочего органа» согласно DIN EN IEC 60601-1.
- Обеспечить комбинацию медицинского изделия только с допущенной фирмой KaVo стоматологической установкой.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность в случае прямого облучения.

Ослепление.

- Не смотреть прямо на лампу.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Риск при отсутствии устройств управления.

Отсутствие устройств управления для изменения числа оборотов и направления вращения может создавать опасные ситуации.

- Подключенная стоматологическая установка должна иметь устройства управления для изменения числа оборотов и направления вращения.
- В сопроводительной документации к стоматологической установке в связи с ответственностью должно содержаться указание относительно влияния на безопасность, надежность и производительность.
- Допускается комбинация только с допущенной фирмой KaVo стоматологической установкой.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Повреждения из-за загрязненного и влажного охлаждающего воздуха.

Загрязненный и влажный охлаждающий воздух может приводить к функциональным неполадкам и преждевременному износу подшипников.

- Необходимо обеспечить подачу сухого, очищенного и не содержащего загрязнений охлаждающего воздуха в соответствии с требованиями DIN EN ISO 7494-2.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ



⚠ ОСТОРОЖНО!

Повреждения из-за загрязненной воды.

Позаботиться о том, чтобы качество воды в общем соответствовало стандарту DIN EN ISO 7494-2. Допустимое значение pH от 7,2 до 7,8.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Преждевременный износ и неисправности из-за неправильной укладки на хранение перед длительными перерывами в работе.

Сокращение срока службы изделия.

- Перед длительными перерывами в работе необходимо в соответствии с руководством очистить медицинское изделие, выполнить операции по уходу, после чего хранить в сухих условиях.



Указание

Данное медицинское изделие в сочетании со стоматологической установкой соответствует требованиям стандарта DIN EN IEC 60601-1.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

К выполнению ремонта и технического обслуживания изделия KaVo допускаются:

- Технические специалисты представительств KaVo во всем мире
- Технические специалисты, обученные специально в компании KaVo



На основании Директивы ЕС по старым электрическим и электронным устройствам мы заявляем, что данное изделие подпадает под действие указанной Директивы и должно подвергаться на территории Европы специальной утилизации. Более подробную информацию Вы можете получить в KaVo или в отделах специализированной продажи стоматологического оборудования.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3 Описание изделия



INTRA LUX KL 701 (**Арт. № 1.001.8776**)

3.1 Целевое назначение — использование по назначению

Целевое назначение:

Микромотор:

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- представляет собой стоматологический низковольтный электрический микромотор, соответствующий стандартам EN ISO 14457 и DIN ISO 80601-2-60, и классифицируется как рабочая часть типа B
- предназначен для эксплуатации/приведения в движение стоматологического прямого/углового наконечника, имеющего подключение согласно ISO 3964
- не имеет допуска для эксплуатации во взрывоопасных зонах
- предназначен только для стоматологического лечения в стоматологической практике; запрещается любое использование не по назначению или внесение изменений в конструкцию изделия, так как это может иметь опасные последствия
- является медицинским изделием, изготовление и использование которого регламентируется соответствующими государственными нормами и правилам

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Использование по назначению:

Согласно этим положениям, данное изделие разрешается применять только опытным пользователям и только в описанных целях. При этом необходимо соблюдать

- действующие правила охраны труда;
- действующие правила предупреждения несчастных случаев;
- данную инструкцию по эксплуатации

Согласно этим положениям пользователь обязан:

- использовать только исправное оборудование;
- использовать оборудование строго по назначению;
- следить за своей безопасностью, а также за безопасностью пациентов и третьих лиц;

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

- не допускать заражения при пользовании изделием.

3.2 Технические характеристики

Электронное оборудование микромотора	KL2 (№ материала 0.696.0161), KL3 (№ материала 1.004.4317), KL4 (№ материала 1.006.1037) и ET-PLUS (№ материала 1.001.8321)
Номинальное напряжение микромотора	22 В перем. тока
Номинальная скорость вращения микромотора	40 000 $мин^{-1}$
Номинальный вращающий момент микромотора	2,7 Нсм

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Присоединяемую мощность со стороны устройства уточняйте у производителя

Рабочий режим	Повторно-кратковременный режим 2 мин вкл, 5 мин выкл
Выход воздуха на устройстве соединения с микромотором	7,5 ± 1,5 нл/мин
Расход охлаждающего воздуха	20 ± 2 нл/мин
Охлаждающий воздух	2,5 - 4,5 бар (36 - 65 psi)
Спрей-воздух	1,0 - 2,5 бар (15 - 36 psi)
Спрей-вода	0,8 - 2,0 бар (12 - 29 psi)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Требования к воздуху

Качество воздуха согласно DIN EN ISO 7494-2	Сухой, без масла, без загрязнений, без биологических заражений
Воздушный фильтр, предоставляемый заказчиком	< 20 мкм

Требования к воде

Качество воды согласно DIN EN ISO 7494-2	Питьевая вода
Значение ph	7,2 - 7,8
Водяной фильтр предоставляет заказчик	< 80 мкм

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Допускается присоединение любых стоматологических прямых и угловых наконечников с подключением согласно DIN EN ISO 3964.



Указание

Соблюдайте инструкцию по эксплуатации изделия, используемого с мотором INTRA LUX. Проверьте пригодность изделия для работы с мотором INTRA LUX.



Указание

Предусмотрено использование в системах KaVo:

- ESTETICA E80/ESTETICA E70/ESTETICA E50/ESTETICA E30/ Status 1080/Globus 1078/Primus 1058/ELECTROtorque Plus

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3.2.1 Работа с лампой высокого давления

Рабочее напряжение лампы высокого давления	макс. 3,2 В пост. тока
Мощность лампы высокого давления	макс. 2,5 Вт

3.3 Температура транспортировки и хранения

⚠ ОСТОРОЖНО!



Опасность при вводе медицинского оборудования в эксплуатацию после хранения в холодном помещении.

Это может привести к отказу оборудования.

- Холодное оборудование перед вводом в эксплуатацию довести до температуры 20 °C - 25 °C (68 °F - 77 °F).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

	Температура: от -20 °C до +70 °C (от -4 °F до +158 °F)
	Относительная влажность воздуха: от 5 % до 95 %, без образования конденсата
	Атмосферное давление: от 700 гПа до 1060 гПа (от 10 psi до 15 psi)
	Защищать от воздействия влаги

3.4 Условия эксплуатации

Температура: от +5 °C до +40 °C (от 41 °F до 104 °F)

Максимальная относительная влажность воздуха: < 80 %

Атмосферное давление: от 700 гПа до 1060 гПа (от 10 фкд до 15 фкд)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

4 Ввод в эксплуатацию и вывод из эксплуатации



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность из-за загрязненных изделий.

Опасность заражения врача и пациента.

- Перед первым вводом в эксплуатацию и после каждого использования выполнять обработку изделия и принадлежностей.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Утилизируйте изделие надлежащим образом.

Перед утилизацией произведите соответствующую подготовку изделия и принадлежностей.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5 Эксплуатация



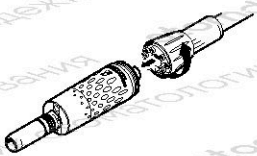
Указание

Перед началом каждого рабочего дня следует не менее 2 минут промывать проводящие воду системы (со снятыми передающими инструментами), а при опасности заражения из-за возврата/обратного подсоса необходимо, при известных обстоятельствах, выполнять процедуру промывки после каждого пациента, в течение 20 - 30секунд.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5.1 Подключение приводного двигателя к питающему шлангу



- Уплотнительные кольца на питающем шланге слегка смазать средством KaVo Spray.

- Насадить микромотор на питающий шланг и прокрутить.

⇨ Правильное положение в месте соединения найдется автоматически.

- Накидную гайку со стороны шланга затянуть по направлению стрелки.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Указание

Информацию о присоединении шланга запросить у изготовителя.

5.2 Регулирование подачи спрей-воды

⚠ ОСТОРОЖНО!



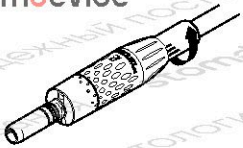
Опасность из-за недостаточной подачи спрей-воды.

Повреждение зуба по причине перегрева.

- Обеспечить соответствующую скорость вращения микромотора в зависимости от подготовки.
- Использовать необходимый минимальный объем спрей-воды.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Покрутить регулировочную втулку шланга микромотора, чтобы плавно настроить долю воды в спрее.

⇨ При защелкнутом фиксаторе проход максимально открыт.

5.3 Закрепление инструментальных насадок на приводном двигателе

Можно устанавливать все прямые и угловые наконечники с разъемом INTRAmatic DIN EN ISO 3964.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Установка и снятие инструментов во время вращения.

Может привести к повреждениям.

- Не устанавливать и не снимать инструменты во время вращения.
- Используйте только исправные насадки.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

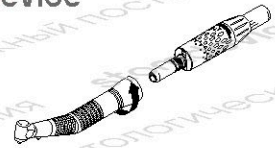
Убедиться в надежной фиксации инструмента на микромоторе.

Случайное отсоединение инструмента от микромотора во время стоматологической процедуры может представлять опасность для пациента и пользователя.

- Перед каждой процедурой проверять, потянув инструмент, защелкнулся ли он и надежно ли зафиксирован.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Насадить инструмент KaVo на микромотор и с небольшим нажимом закрутить по направлению стрелки, пока носок стопора не защелкнется.

5.4 Снятие инструментальной насадки с приводного двигателя

- Снимите инструмент с мотора в направлении оси.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

6 Проверка и устранение неисправностей

6.1 Проверка неисправностей при первом вводе в работу



⚠ ОСТОРОЖНО!

Опасность из-за горячей лампы.

Опасность получения ожогов.

- Лампы не касаться сразу после окончания работы. Дать лампе охладиться

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



⚠ ОСТОРОЖНО!

Отсутствие или повреждение уплотнительных колец

Неисправности и преждевременный выход из строя.

- Убедиться в том, что все уплотнительные кольца имеются на переходнике и не повреждены.



Указание

При отсутствии или повреждении уплотнительного кольца запрещается продолжение работы.

Во время холостого хода мотор сильно нагревается:

- Проверьте количество охлаждающего воздуха.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Мотор при нагрузке сильно нагревается:

- Проверьте насадку.

При прерывании вращения / неровном вращении:

- Проверьте подключение шланга.

Отсутствует уплотнительное кольцо соединительного зажима мотора:

- Замените уплотнительные кольца.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

6.2 Устранение неисправностей

6.2.1 Замена лампы высокого давления



⚠ ОСТОРОЖНО!

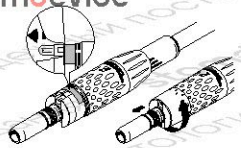
Опасность из-за горячей лампы.

Опасность получения ожогов.

- Лампы не касаться сразу после окончания работы. Дать лампе охладиться

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Отвинтить втулку, поворачивая ее влево.
- Ногтем выдвинуть лампу из патрона и извлечь ее.
- Вставить новую лампу в углубление таким образом, чтобы ее контактная поверхность совпала с контактной поверхностью патрона.
- Задвинуть лампу в патрон.
- Насадить втулку на микромотор и закрутить.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

6.2.2 Замена уплотнительных колец



⚠ ОСТОРОЖНО!

Вазелин, масла или другие жиры.

Это может приводить к неполадкам в работе.

- Не применять для этого изделия вазелин, масла или другие жиры.



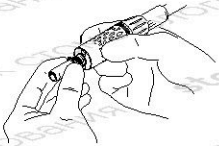
Указание

Уплотнительные кольца на буртике двигателя разрешается смазывать только ватным тампоном, смоченным средством KaVo Spray.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Уплотнительные кольца сжать пальцами так, чтобы образовалась петля.
- Уплотнительные кольца сдвинуть вперед и снять.



- Вставить в канавки новые уплотнительные кольца и обрызгать средством KaVo Spray.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7 Этапы обработки согласно ISO 17664

7.1 Подготовка в месте применения



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность из-за неправильной обработки изделий.

Из-за зараженных изделий существует опасность инфицирования.

- Примите соответствующие меры по защите людей.

- Незамедлительно удалите остатки цемента, композита или крови.

- Выполняйте обработку медицинского изделия как можно скорее после его использования.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Медицинское изделие следует доставлять на место обработки в сухом виде.
- Не помещайте в растворы и т. п.

7.2 Очистка



⚠ ОСТОРОЖНО!

Неисправности из-за очистки в ультразвуковом аппарате.

Повреждение изделия.

- Очищать только вручную!

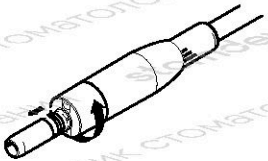
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.2.1 Ручная наружная очистка

Необходимые принадлежности:

- питьевая вода 30 °C ± 5 °C (86 °F ± 10 °F)
- Мягкая чистая хлопчатобумажная салфетка без ворса



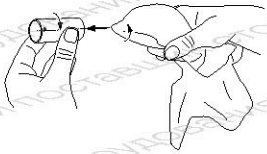
▸ Поверните гильзу влево, снимите насос.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



- Протрите корпус микромотора и переходник для насаживания инструмента сухой салфеткой и удалите остатки масла.



- Протрите втулку микромотора изнутри и снаружи смоченной водой хлопчатобумажной салфеткой и затем высушите ее мягкой хлопчатобумажной салфеткой.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Для обеспечения бесперебойной работы рекомендуется раз в полгода очищать канавки для уплотнительных колец. Для этого снимите все 3 уплотнительных кольца с цилиндрического конца переходника и влажной хлопчатобумажной салфеткой без ворса очистите канавки от налипших частиц и извести.

7.2.2 Машинная наружная очистка

Не применяется.

7.2.3 Ручная внутренняя очистка

Не применяется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Указание



Стоматологический микромотор представляет собой часть водопроводящей системы стоматологической установки. В трубопроводах может наблюдаться образование скоплений микроорганизмов и биопленок. Это может привести к риску инфицирования.

Отсюда вытекает необходимость соблюдения следующих требований в стоматологической практике:

- Водопроводящие системы следует промывать в начале рабочего дня (без установленных передающих инструментов) в течение 2 минут во всех точках забора воды.
- После лечения каждого пациента использованные точки забора холодной воды следует продувать воздухом и/или промывать водой в течение не менее чем 20 секунд.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Длительная/интенсивная стерилизация водопроводящих систем производится через стоматологическую установку. Необходимо учитывать совместимость материалов с используемыми дезинфицирующими средствами.

7.2.4 Машинная внутренняя очистка

Не применяется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.3 Дезинфекция



⚠ ОСТОРОЖНО!

Неисправности из-за использования емкости для дезинфекции или содержащего хлор дезинфицирующего средства.

Повреждение изделия.

- Дезинфицировать только вручную!

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.3.1 Ручная наружная дезинфекция



На основании данных по совместимости материалов KaVo рекомендует следующие изделия. Производитель дезинфицирующего средства должен гарантировать микробиологическую эффективность.

- Mikrozid AF, производитель Schülke&Mayr (жидкость или салфетки)
- FD 322, производитель Dürr Dental
- CaviCide фирмы Metrex

Необходимые вспомогательные средства:

- Салфетки для очистки изделия.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Дезинфицирующее средство разбрызгать на салфетку, затем протереть ею изделие и оставить действовать согласно инструкции изготовителя дезинфицирующего средства.
- Соблюдайте инструкцию по использованию дезинфицирующего средства.



Указание

Не погружать микромотор в емкость для дезинфекции!

7.3.2 Ручная внутренняя дезинфекция

Не применяется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Для этого изделия не предусмотрена ручная внутренняя дезинфекция.

7.3.3 Машинная наружная и внутренняя дезинфекция

Не применяется.

7.4 Сушка



Указание

Хранить микромотор в сухом виде. Влажность может привести к коррозии и иным повреждениям изделия.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Ручная сушка

- Если после очистки или дезинфекции еще имеется остаточная влага, следует удалить ее с помощью мягкой хлопчатобумажной салфетки.

- Следует аккуратно продуть демонтированную втулку небольшим количеством сжатого воздуха снаружи и изнутри, пока капли воды не исчезнут.

Машинная сушка

Не применяется.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.5 Средства и системы для ухода - техническое обслуживание

Места опоры моторов INTRA LUX оснащены высококачественной непрерывной смазкой.



Указание

Выходящее из углового наконечника средство для ухода (масло, чистящее или дезинфицирующее средство) может попасть в двигатель и нарушить его работу. Поэтому выполняйте уход только по указаниям, прилагающимся к инструментам.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



Указание

Один раз в неделю снимайте втулку микромотора и протирайте ее влажной салфеткой изнутри и снаружи. Протрите открытый микромотор снаружи сухой салфеткой.

7.6 Упаковка

Не применяется.



Указание

Только съемную втулку микромотора можно стерилизовать в автоклаве при температуре до 135 °C.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.7 Стерилизация



Не применяется.



Указание

Только съемную втулку микромотора можно стерилизовать в автоклаве при температуре до 135 °C.

7.8 Хранение

Подготовленные продукты должны храниться защищенными от пыли и по возможности стерильными в сухом, темном и прохладном помещении.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

8 Вспомогательные средства

Поставляются через специализированную торговую сеть.

Краткое описание материала	Арт. №
Лампа высокого давления	0.553.3881
Уплотнительное кольцо	0.200.6120
Трубка расходомера	0.411.4441

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9 Гарантийные обязательства

Для данного медицинского изделия KaVo действуют следующие гарантийные условия:

Компания KaVo гарантирует конечному пользователю безупречное функционирование, отсутствие дефектов материалов или их обработки в течение 36 месяцев со дня выставления счета при соблюдении следующих условий:

При подаче обоснованной рекламации компания KaVo обеспечивает бесплатный ремонт или замену. Любые другие претензии, в особенности требования возмещения ущерба, исключены. В случае задержек в поставках, грубой небрежности или злонамеренного умысла данное положение действительно лишь в том объеме, в котором оно не противоречит предписаниям действующего законодательства, обязательным для выполнения.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Фирма KaVo не несет ответственности за дефекты и их последствия, возникшие или могущие возникнуть в результате естественного износа, ненадлежащего обращения, ненадлежащей очистки, ухода или обслуживания, несоблюдения указаний по эксплуатации или подключению, обызвествления или коррозии, загрязнения подаваемого воздуха или воды, а также химических или электрических воздействий, являющихся необычными или недопустимыми согласно руководствам по применению и другим руководствам фирмы KaVo. Гарантия не распространяется на лампы, световоды из стекла или стекловолокна, изделия из стекла и резины, а также на стойкость цвета деталей из пластмасс.

Любая ответственность исключена, если дефекты или их последствия являются результатом модификации изделия клиентом или третьими лицами, не наделенными компанией KaVo соответствующими полномочиями.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Гарантийное обслуживание возможно только при предоставлении документа, подтверждающего его покупку: копии счета или накладной. В документах должны быть четко указаны торговая организация, дата продажи, тип и серийный номер изделия.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Сбыт:

KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
Тел. +49 7351 56-0
Факс +49 7351 56-1488

Изготовитель:

Kaltenbach & Voigt GmbH
Bismarckring 39
88400 Biberach, Германия
www.kavo.com

ПК04

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



KaVo. Dental Excellence.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ